

ВАСИЛЯ СТУСА ПОСМЕРТНО ПРИЙНЯЛИ ДО СПУ

Київ. — Газета „Літературна Україна“ з 25-го січня повідомила, що на днях Президія правління Спілки Письменників України відкритим голосуванням одностайно прийняла Василя Стуса до СПУ.

В Союзському Союзі це стало давно нормою: іншедумуючих талантів катують під час життя і визнають лише після смерті. Не змінила цього й перебудова.

Цього року 8-го січня В. Стусові було 65 років, але жорстокі катування в уральському таборі смерті обірвали його життя у ніч з 3-го на 4-те вересня 1985 року.

Тлінні останки В. Стуса перепоховані в Києві, а на книжкових полицях скоро з'являться збірки його поезій, котрі вже готуються до видання. Серія віршів В. Стуса буде опублікована в наступному числі „Літературної України“.



В. Стус

ОБГОВОРЮВАЛИ ШЛЯХИ ДО НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

Юрмала, Латвія (ЗП УН П). — В суботу і неділю, 27-го і 28-го січня в місті Юрмала, Латвія, пройшла теоретична конференція на тему „Проблеми державної незалежності України і шляхи її досягнення“. Організатором і ініціатором конференції був Український Молодіжний Клуб Латвії з участю Української Національної Партії. Співзасновниками були: Народний Фронт Латвії, член Української Національної Партії Володимир Максимович і члени Українського Молодіжного Клубу Латвії В. Струтинський, І. Маркевич, Н. Скудра.

Учасники конференції заслухали реферати з питань історії української державності, політичної ситуації в Україні і політичних перспектив руху за національну незалежність.

Була прийнята резолюція в якій констатовано колоніальне становище України і визнано за необхідне утворити міжпартийну комісію і скликати конференцію для розроблення концепції незалежної української держави.

Але основним досягненням конференції є те, що вдалося домогтися порозуміння між членами різних політичних угруповань. Учасниками і промовцями були члени Української Національної Партії, Української Народної Демократичної Ліги, Української Гельсінкської Спілки, Народного Руху України за Перебудову, Товариства „Леви“, представники українських емігрантів у Латвії, Литві, Естонії, Москві і Сибіру.

У неділю, 28-го січня, тут пройшло пленарне засідання Ради Української Національної Партії.

Порядок денний засідання складався з двох точок: прийняття в члени УНП нових осіб — мешканців Дніпропетровського, де ще не утворена обласна організація УНП; другим питанням було скликання надзвичайного Збору УНП з метою поширення керівної структури УНП в зв'язку зі зростанням числа членів партії, а також з метою внесення поправок в статут партії, щоб не застосовувати пробний термін для осіб, які були репресовані за патріотичну діяльність.

ДОПОВІДЬ В. ТКАЧ

Нью Йорк. — 64-й Відділ США влаштує доповідь режисера Річарда Ткача на тему театру Леся Курбаса і її нові постановки поезій Т. Шевченка, П. Тичини та інших. Доповідь відбудеться в неділю, 11-го лютого, о год. 2-й по полудні в домі-вці США, 108 Друга аве.

В УКРАЇНІ ПОБИЛИ ТРЬОХ АКТИВІСТІВ УКЦЕРКВИ

Рим. — Українське Пресове Бюро в Римі, керівником якого, як відомо, є Софія Глутковська, інформує, що до Риму наспіла вістка про побиття трьох католицьких активістів — о. Петра Зеленока, Івана Геля і Олександра Кураса — групою хуліганів у числі від 70 до 100 осіб, які назвали себе вірними Російської Православної Церкви, але не можна виключити, що група була підбита органами КГБ для розправи з активістами.

Випадок трапився у селі Старява, Мостиского району. На підставі телефонічної розмови з І. Гелем справа виглядала менш-більш так: І. Гель поїхав до згаданої місцевості (села), щоб взяти участь у мітингу, скликаному вірними Української Католицької і Російської Православної Церков. Церква досі функціонувала, як парафія РПЦ. Завданням зборів було поправити стан напруження між вірними обох віровізнань, які наступили у висліді перемін в Україні. Отець П. Зеленок поїхав в товаристві І. Геля, щоб висповідати і запричастити смертельно хворого громадянина греко-католицького обряду. Він зовсім не планував брати участі в мітингу, а О. Курас їхав туди в характері водія автомобіля.

Після приїзду в околицю церкви трійку приїжджів обступила велика толпа, які відразу почали викрикувати в їхню сторону образливі слова і кидали камінням в автомобіль. Курас, щоб не допустити до знищення автомобіля, намагався покинути прищепок подвір'я, але йому заступили дорогу два автомобілі. Толпа ви-

Міжнародний богословський журнал планує українське видання

Торонто („Св. Софія“). — Міжнародний богословський журнал „Комуніо“, який виходить 12-ма мовами, планує розпочати українське видання.

Завдяки старанням Релігійного Т-ва „Св. Софія“ в Канаді відбулася зустріч у вівторок, 23-го січня, щоб обговорити цей проект. Участь в зустрічі взяли: проф.

фесор Торонтонського університету митрофорний протоієрей Петро Б. Т. Біланюк, редактор північноамериканського „Комуніо“ проф. Д. Шиндлер, члени редколегії проф. Шмиц і Ланген, ексекютивний директор „Св. Софії“ в Канаді, М. Татарин, директор Оттавського Богословського Інституту о. Андрій Чирівський, молодий докторант о. Петро Галадзе, член дирекції „Св. Софії“ о. Т. Душановський та зацікавлені молоді українські богослови. Ціллю зустрічі було обговорення можливості

(Закінчення на стор. 3)

Я. ІСАСВИЧ В КЛІВЛЕНДІ

Клівленд, (ФКУ). — Відо мий український історик та містолог відомого НТШ у Львові проф. Ярослав Ісасвич з Львова виступить тут у неділю, 11-го лютого. Його виступ в Клівленді влаштовують Комітет Фонду Катедр Українознавства і Української Злучені Організації. Виступ гостя з Львова відбудеться в 4-й год. по полудні, в залі ім. А. Шептицького 5720 Стейт Рд., Парма, Огайо. Тема доповіді: „Відновлення НТШ у Львові“.

ВШАНУЮТЬ ПАТРІАРХА

Нью Гейвен, Конн. (М. Троян). — Відділ Українського Патріархального Товариства в Нью Гейвені планує відзначити день народження св. п. Патріарха Йосифа в неділю, 25-го лютого перед полуднем, о год. 11:30 Сходина відбудеться після Служби Божої, яка буде відправлена о год. 10:15 в його наміренні парохом о. Романом Голембою. Головні доповідатиме буде ред. Василь Пасічник, а описля буде коротка мистецька програма.

Комуністична партія Югославії має також свої клопоти

Београд, Югославія. — Пресові агентства і кореспонденти інформують з Београду і Любляни, що Югославія має також свої клопоти в середині Комуністичної партії, які ледве чи зможе розв'язати центральний уряд, а згідно Центральний Комітет Крайової комуністичної федерації, який керував державою від 1945 року.

Великого удару для єдності комуністів в Югославії завдала Словенія, яка порвала усі зв'язки з крайовим об'єднанням комуністів і наказала своїм парламентаріям покинути крайовий з'їзд Ліги комуністів Югославії, особливо після того, як сербські делегати, які все домінували в ЦК Компартії, відмовились від всяких демократичних змін Керівник комуністів Словенії Кіріл Рібічич заявив, що Комуністична партія в республіці змінить назву і діятиме за власною програмою. „Це однак не означає, що ми проповідуватимемо відділення Словенії від югославської федерації, а навпаки, наша республіка шукає співзвучних сил для творення держави на конфедеративних принципах“.

На пленарному позачерговому засіданні словенської комуністичної партії внісся чимало змін до своєї програми, зажадала від центрального уряду звільнити усіх політичних в'язнів і опублікувала заклики до інших республіканських компартій піти її слідами, створюючи у себе умови для плюралістичної політичної системи. У себе Словенія заповіла „вільні“ вибори з участю також інших полі-

У СВІТІ

СІЛЬВУ БРУЦАН, ВИЗНАЧНИЙ діяч румунської революції, який останніми тижнями став головним приїждом сил опозиції, зрештешував у неділю, 4-го лютого з провідництва в Раді національного спасіння. Резиґнація цього 73-літнього комуністичного ветерана, колишнього дипломата та політичного науковця, вказує на те, що Рада національного спасіння все ще шукає політичного збалансування, зокрема після різноманітних подій в минулому тижні. Опозиційні групи твердили, що саме С. Бруцан є стратегом політики РНС, зокрема коли йдеться про співпрацю з опозицією. Однак у своїй заяві на сторінках офіційної преси С. Бруцан сказав, що уступає тому, бо вважає, що своє завдання сповнив, помагаючи у поверненні стабільності в країні та направляючи Румунію на шлях до виборів запланованих на 20-го травня.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ КОМІТЕТ албанської Комуністичної партії запланував виступити, як частину свого обережного полегшення від своєї виключної контролю над суспільством. На своєму засіданні 22-го та 23-го січня ЦК підтвердив абсолютну владу Комуністичної партії, але погодився на те, щоб дати державним підприємствам більше авторитету, дозволити двом кандидатам змагатися за деякі пости та давати зарплати на базі кількості та якості виготовлених продуктів.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ СЕКРЕТАР південноафриканської Комуністичної партії, заявив, що зміни проголошені президентом Південної Африки Ф. В. де Клерком минулого тижня, причинилися до оживлення політичного стану в цій країні. Він також підкреслює те, що коли уряд не піде на дальші вимоги опозиції, то ситуація політичної нестійкості може значно погіршитися. Ці свої заваги Джо Слово зробив перед кореспондентами засобів масової інформації у Стокгольмі, столиці Швеції, де з'їхалися провідники Африканського національного конгресу, щоб узгодити, як реагувати на проголошені зміни. Серед проголошених президентом де Клерком змін є легалізація Африканського національного конгресу, найбільшої організації в цій країні, що виступає проти правління білою меншістю, як також легалізацію Комуністичної партії. Однак він твердить, що президент і уряд Південної Африки мусять зробити ще більші кроки в напрямку демократизації, щоб не змусити чорне населення до таких масових протестів і демонстрацій, як в країнах Східної Європи.

ДЕЛЕГАТ КУБІ ДО Організації Об'єднаних Націй. Рікардо Аляркон де Квесада, перерабав президенту Ради Безпеки з днем 1-го лютого, вперше від 1957 року Генеральна асамблея ООН осінню минулого року обрала кубинського делегата до Ради Безпеки на дворічний термін, що почався від 1-го січня, також вперше Куба отримала місце в цій раді, яка складається з 15-ти націй. Президентство Ради Безпеки мінатиме кожного місяця в поазбучному порядку країн членів.

У БРАЗИЛІЙСЬКОМУ МІСТІ Ріо де Жанейро розпочато відновлення званої по цілому світі статуї Христа Спасителя, яку височить над містом і впродовж років потерпіла ушкодження від різноманітних природних елементів. Речниця Миської управи заявила, що відновлення розпочато вже минулого тижня над цією статуєю, що має 125 стій висоти. Згідно з її заявою, те відновлення коштуватиме коло двох міль. дол. і повинно бути закінчене до жовтня, якраз в час відзначування 59-их роковин її відкриття. Ця ж сама речниця миської управи Естелда Елліотт підкреслила, що ця статуя Христа Спасителя притягає сотні відвідувачів кожного дня.

В МОСКВІ РОЗПОЧАЛИСЯ ДЕБАТИ НАД ПРОПОЗИЦІЄЮ ГОРБАЧОВА

Москва. — Пресові агентства і кореспонденти інформують з Москви, що у вівторок, 6-го лютого, там розпочалися інтенсивні дебати над пропозицією генерального секретаря ЦК КПРС і президента СССР Михайла Горбачова, яку він висунув на пленарній сесії ЦК КПРС у понеділок, 5-го лютого.

Загально передбачають, що на цьому форумі відбудеться запекла боротьба між прихильниками М. Горбачова і консервативним крилом в Компартії, яке репрезентує Стор Лягачов, але советські і західні політичні аналітики та спостерігачі думають, що в кінці пропозиції Горбачова про багатопартійну систему в СССР і позбавлення привілеїв для Комуністичної партії переїде, хоч не треба виключати наростання непорозуміння між прихильниками перебудови і консерватистами, які вважають, що тільки повернення до ранішої дисципліни в Компартії може привернути її авторитет в народі. Поінформовані особи в Москві кажуть, що тільки в одному 1989 р. партія загубила майже півмільйона членів і цей процес занепаду триватиме далі, якщо в найближчому майбутньому не наступлять драстичні зміни на краще в політичній й економічній діяльності.

Якщо б дійсно перемогли на пленумі консерватисти і не допустили до прийняття пропозиції М. Горбачова, ситуація в СССР під кожним оглядом, включно до „можливостей революційних зривів, може погіршитися. Наприклад, Борис Єльцин, прихильник далекоїдучої політики перебудови й демократизації і противник консервативних впливів в Компартії погрозив, що він створить сильну соціал-демократичну опозицію і закликатиме до перемін знизу. Також більшість центральних і республіканських газет виступили з критикою С. Лягачова і його варіанту комуністичної системи, кажучи, що часи насильства і тоталітарних систем, що їх репрезентували Йосиф Сталін та його послідовники давно минули.

Дискусії у вівторок, 6-го лютого, носитимуть характер „двобою“, кажуть спостерігачі, і на це вказують заяви поодиноких членів Центрального Комітету, Валентин К. Мєсян, керівник Московської області заявив кореспондентам, що його товариші послали його до ЦК КПРС для того, щоб боронити престиж Комуністичної партії, а не навпаки, щоб що партію розпустити, чи підірвати її основи. З другої сторони прихильники М. Горбачова і неврадливі (Сльни і компанія) переконані, що тільки шляхом перемін, демократизації, допущення до багатопартійної системи, можна же врятувати престиж Компартії, якщо взагалі можна, каже Сльни, бо процес перебудови і демократизації дуже затягнувся. Прихильники твердої руки у Компартії бояться реалізації з іншими політичними партіями, бояться конфронтації ідей, беручи до уваги майже шілквітну скомпрометованість і банкрутство марксистсько-комуністичної системи. Наявним доказом цього є розвиток подій в Литовській ССР, де Соціал-демократична партія, християнські демократи і так звані зелені, тільки що зареєструвалися і вже починають становити загрозу для місцевої Комуністичної партії у виборах.

Очевидно, ліквідація шостого пункту конституції СССР і прийняття пропозиції про багатопартійну систему, не дає ще гарантії політичної свободи, заявив кореспондентам Василь С. Шахновський, який був ко-спонсором великої демонстрації у Москві з участю понад 200,000 учасників. Передбачаються однак великі зміни й пересування на найвищому рівні, включно з можливістю уступлення М. Горбачова з посту генерального секретаря ЦК КПРС, щоб він мав більше часу присвятити державним справам. Все це показує, що тільки погодні, але неабаром наступити, мають, тверді дійсність, кажуть спостерігачі.

В АМЕРИЦІ

УПРАВЛІННЯ РАДІОСТАНЦІЇ „Голос Америки“ повідомило минулого тижня, що в зв'язку із зменшенням бюджету буде припинено шість із 43-ох радіопередач: на турецькій, грецькій, словенській, узбецькій та мові суахілі. 57 працівників цих відділів буде звільнено. „Сьогодні ми робимо те, що не змогли зробити за 30 років заглушення Советським Союзом. Це найтяжчий і найсмутніший період в моєму професійному житті“, — сказав директор радіостанції Річард Карлсон, виступаючи в четвер, 1-го лютого, перед сотнями директорів, редакторів та звукооператорів. Радіостанція „Голос Америки“ підлягає інформаційній агенції ЗСА та протягом кількох років намагалася вирішити проблему бюджетового дефіциту. Починаючи з 1987 року дирекція радіостанції звільняла понад 200 працівників, зачинила п'ять своїх бюро в Америці та за кордоном і скоротила сотні годин радіопередач різними мовами. „Припинення радіопередач мовою суахілі серйозно відіб'ється на 50-ти мільйонах африканців, які перестають отримувати важливі інформації про події в світі. Такий самий вплив матиме це на кілька мільйонів узбеків, які живуть в Советському Союзі, Афганістані та Китаї. А Словенія сьогодні знаходиться в авангарді боротьби за політичні реформи в Югославії та й також буде дуже бракувати свіжих інформацій“, — підкреслює Р. Карлсон.

ІЗ ЗАГАЛЬНОГО ЧИСЛА 31 міль. американців, які не мають медичного забезпечення, більше як половина — це працюючі громадяни та їх сім'ї. Дебати над охороною цих людей починають набирати великих розмірів. Три комісії в Конгресі та ряд стейтських комісій просять закони, які допомогли б людям отримати доступне медичне забезпечення. Демократи у Конгресі працюють над законопроектом, який вимагав би надання медичного забезпечення всім працівникам. Деякі критики забезпечення в індустрії закликають до створення загальнонаціональних стандартів. В особливо скрутній ситуації знаходяться працівники малих бізнесів, цілого ряду небезпечних професій: шахтарі, буриники, вантажники, фермери, робітники з азбестом, вибухівками, низькооплачуваних та сезонних робітників: в готелях, голф-ових клубах, ресторанах, працівників культури і мистецтва, перукарів, працівників послуг, та багато інших. Навіть лікарі, дентисти, медсестри, хіропрактики та інші медичні працівники знаходяться на „чорній листі“ в забезпеченні медичного забезпечення. Екзекутивні забезпечення компаній пояснюють це явище цілим рядом різних причин, які базовані на їх поганому досвіді великих втрат, що спричиняють їм ці групи людей. „Забезпечення індустрії сама себе повільно знищує“, — говорить професор політекономії з Принстонського університету У. Райнгарт. „Я розумію потребу забезпечення медичного бізнесу, але хотів би, щоб вони вийшли з гри. Вони мають жахливу репутацію“.

Перебудова ще не дійшла до київських митників

Джерзі Сіті, Н. Дж. (О. Кузьмович). — Проф. Роман Воронка саме повернувся із відвідин України, де перебував на запрошення Спілки Письменників України та з доручення Фонду Допомоги Дітям Чорнобиля на ЗСА, в якому він працює як заступник голови. Він відразу заходить до нашої редакції, щоб розповісти свої ще дуже свіжі та цікаві переживання, перше з яких зустріло його так при привітаних.



Д-р Р. Воронка

Проф. Р. Воронка з дружиною Зіркою прилетіли літаком з Парижу до Києва у самий Свят-Вечір, 6-го січня, з радістю вітаючи це святування у друзів в Києві. І справді їх чекали на Бориспільському летовищі ціла група знайомих, а передусім представники Спілки Письменників України і Товариства Української Мови ім. Шевченка, які приїхали туди тгарованим авто, щоб відразу мати можливість заладувати чотири компютери, що привезли зі собою гості, як дарунок для цих двох товаришів. На ввіз цих компютерів проф. Р. Воронка мав окремий письмовий дозвіл, що його виставив посол УССР до ООН Геннадій Удовенко у Вашингтоні, де консулом УССР працює Ігор Дяченко. Але при перевірці документів виявилось, що цей дозвіл не виставив митники у Києві та компютери не хотіли вилетіти, правдоподібно побою-

ючись, що на твердих дисках записано якісь „небезпечний текст“. Разом із скриньками з компютерами, розповідає проф. Р. Воронка, затримано також пакунок з книжками, в якому, між іншим, було 20 примірників числа „Сучасність“ з грудня 1989 року з інформаціями про НРУП. 20 примірників поезій Емми Андієвської „Каварня“, святкова збірка поезій Гордієвського та інші історичні та літературні твори.

Чотири з половиною години просиділи приїжджі в митному уряді і шойно після 11-ої години вечора без

успіху та ще без особистих речей, що ледь пропали в дорозі, вони добилися додому у Драча, де їх чекали з традиційною святою вечерою родини Драчів і Павличків.

Два дні пізніше митники повідомили гостей із ЗСА, що можна відібрати затримані компютери. По дорожньому багаж виїхали лімузином Дмитро Павличків, голова Товариства Української Мови, та Іван Драч, голова Спілки Письменників України на київську область та голова НРУП

(Закінчення на стор. 3)

Гарвардський проєкт теж використовує перебудову



Учасники поширеної наради організаторів реалізації Гарвардського проєкту. (Світлина інж. Д. Кордуба).

У листопаді минулого року в Нью-Йорку відбулися поширені наради організаторів реалізації Гарвардського проєкту, на яких крім членів комітету були теж представники з території: д-р М. Гута з Канади, Крамарчук з Рочестера, Владика М. Гринчишин з Франції, проф. Г. Грабович та проф. О. Прицак з Гарварду, проф. В. Маркус, наші земляки з України проф. Олександр Мішанич, проф. Я. Ісаєвич та д-р Г. Борак. Така „композиція“ учасників була дуже корисною. Приміром, перед нами, цілий час досі стояла мала громада „діаспори“ і тому ідея друків наших пам'яток культури не виходила понад 2 тисячі примірників кожного тому. Наші земляки-професори з України уважали, що такі томи треба б друкувати щонайменше 40-50-тисячними накладками. Бо якщо не всі люди будуть їх нині читати, то тисячі

наших людей в Україні і поза нею схочуть мати документи нашого культурного доробку в себе на полицях, щоб їм промовляли мовою віків. Треба лише знайти по змозі кошти на друк, а все інше буде надлагоджуватися.

Через перебудову Горбачова відчинилися нам тут дороги до архівів, до джерел, де переходять наші історичні пам'ятки і при допомозі наших вчених в Україні ті речі можуть бути нам доступні, тим більше, що Гарвардський проєкт, „надхнений Божим Провидінням“, як колись сказав Владика Сулик, в Україні дістав дуже високу оцінку.

Нині найважливіше — зберегти пам'ятки, дати їх в руки бодай спеціалістів, твердо ввести духовні надбання українців у коло духовних цінностей інших народів. Гарвардський проєкт сприяє тому, що вчені всього світу зможуть озна-

ДЕРЖАВНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ подав до Конгресу для узгодження програму допомоги іншим країнам у 1991 фінансовому році загальною сумою 14,8 біл. дол. Як і раніше найбільша частина американської допомоги припадає на Ізраїль (3 біл. дол.) та Єгипет (2,2 біл. дол.). Країнам Східної Європи планується виділити 300 міль. дол., але передбачається, що Конгрес наповнить на збільшення цієї суми та домовиться з Білим Домом на допомозі у розмірі 400-500 міль. дол. Країнам, які ведуть боротьбу із торгівлею наркотиками — Колумбії, Перу і Болівії, планується виділити 532 міль. дол. із загального бюджету допомоги.

Перебудова...

(Закінчення зі стор. 1)

представники тих товариств, для яких компютери були призначені. Там зустрілися вони із завідувачим митницею ген. Діденком який заявив їм після півгодинної розмови, що компютери видадуть, але видачу треба правильно оформити і вивантажити відповідну анкету. Отже не залишилося нічого іншого, як їхати туди, куди усіх присутніх спрямовано. Однак на поданому місці затримали їх на рогаці, на переїзд якої треба було ще однієї поспішки. Треба було вертатися на головне летище, щоб вислати відповідну поспішки. З нею переїхали вони вкінці розгону до митного бару, але на місці виявилось, що людина, яка опрацює відповідний для видачі документ саме хвора і немає нікого, щоб її заступив. Проф. Р. Воронка пояснив, що його може видати відповідний представник митного уряду на річковий станціі на Дніпрі, який відда-

БАЛЬ ДЕБЮТАНТОК СУМ

Нью-Йорк. — Спілка Української Молоді в Америці влаштує в суботу, 10-го лютого Баль дебютанток який відбудеться в готелі Пента (Грен Бол Рум) 7-ма авеню, між 32 і 33-ю вул. Аранжери Балу: Євгенія Кузьмич-Блага і Богдан Гарай. Голова Балу дебютанток — Корнел Василук. Графічне оформлення оркестра „Темпо“. Столи і квітви слід замовляти в канцелярії Крайової Управи СУМ на число тел.: (212) 477-3084.

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ В ГАНТЕРІ

Гантер, Н.Й. — Тут в неділю, 11-го лютого, відбудуться Річні загальні збори парафії церкви св. Івана Хрестителя. На порядку денного господарчо-фінансовий звіт, вибір мужів довіря і церковного комітету. Початок зборів о год. 11:30 ранку відразу після Служби Божої в каплиці.

ЗАКЛИК Український Хор „ДУМКА“



доповнює свій склад і звертається до всіх, які диспонує хорошими голосами стати членами нашого репрезентативного хору. Зголошення приймається кожної п'ятниці в години від 7-ої до 9:30 вечора в приміщенні Українського Спортового Клубу, 122 Схід Друга Авеню в Нью-Йорку тільки до 2-го березня, де одночасно відбувається перевірка голосів диригентом хору.

УПРАВА УКРАЇНСЬКОГО ХОРУ „ДУМКА“

Товариство Українсько-Американських Професіоналів і Підприємців в Н. Й., Н. Дж. має шану запросити Вас на

ВЕЧІР УКРАЇНСЬКОЇ ПІСНІ ДМИТРА ГНАТЮКА у співучасті ансамблю „РІДНІ НАСПІВИ“ з Києва який відбудеться

в п'ятницю, 9-го лютого 1990 р. о год. 7:30 веч. в руханковій залі школи св. Івана Хрестителя при Сенфорд Авеню в НЮАРКУ, Н. Дж. Додаток призначений на фонд ДОПОМОГИ ДІТЯМ ЧОРНОБИЛЯ Вступ \$10.00, студенти \$5.00

Український Освітньо-Культурний Центр має шану запросити Вас на

БЕНКЕТ у десяту річницю **УКРАЇНСЬКОГО ОСВІТНЬО-КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРУ** який відбудеться в суботу, 24-го лютого 1990 року 700 Сідар Ровд, Філадельфія, Па. Коктейль о год. 6-й веч. в Галерії Бенкет о год. 7:30 веч.

В програмі: **ВІДЗНАЧЕННЯ ПРИЗНАННЯ** д-ра **Олександра Черника** засновника і першого президента Українського Освітньо-Культурного Центру Конференція — д-р **ВОЛОДИМИР КАРПІНИЧ** Даток: 50 дол. від особи (215) 863-1166

лений на 40 хвилин ізди автотом від летища. Тут вже гість із ЗСА виявив своє гостре обурення ген. Діденком за таку бюрократію, яку можна хіба порівняти із ним, що з іронією описує у своїх творах Франц Кафка. На його думку, заявив проф. Р. Воронка, митний уряд на летищі в Києві хворіє на параною, якої вже майже позбулися в інших місцях СССР.

Вкінці після чотирьох годин виповнено відповідний формуляр на річковий станціі, але вміжчасі було вже запізно, щоб відібрати компютери.

„Я вже мав досить цих перешкод та не хотів бути жертвою бюрократичної системи“ — розповідає нам проф. Р. Воронка, — і після такого дня уповажив на письмі Спілку Письменників України перебрати дальші старання про звільнення компютерів.

Компютери, довідуємося, після трьох днів видано із митного уряду, але не у функціональній формі, бо затримано „на перевірку“ тверді диски, без яких компютерів не можна живити.

Слухаємо ту розповідь проф. Р. Воронки і не знаємо чи сміятися, чи плакати із цієї трагікомедії, що відбулася в Києві.

На наше запитання чому саме в підсвітку перебудови не такі випадки трапляються, як вище описаний, проф. Р. Воронка відповідає, що він і його дружина впали жертвою передвибірчої атмосфери, що тепер панує в Україні. Розуміється проф. Р. Воронка склав на письмі протест проти такого поствовання митників і, як йому відомо, багато урядовців, які зі зрозумілих причин не можуть бути тут ідентифіковані, заявили, що прийшов час ген. Діденкові і подібним, які не вміють включитися у процес перебудови, вийти на пенсію.

Інцидент з проф. Р. Воронкою знайшов свій відгук в щоденнику „Пропор Комунізму“ з 12-го січня у дуже неприхильно для гостя написаній новинці п. н. „Інцидент на митниці“. В такому самому ворожому дусі була подана ця справа в радіо, яке передає свої відомості не лише для Києва але загально.

Значить, перебудова ще не дійшла до свідомості усіх в Україні.

Міжнародний...

(Закінчення зі стор. 1) видавати цей журнал українською мовою для розповсюдження в Україні.

Цей престижний католицький журнал, заснований покійним о. Ганс урс вон Бальтазаром, видає статті таких поважних богословів як Кардинал Рашингер, Кардинал де Любаж, покійний Кардинал Данієлю та о. Л. Бує. Всі вони мають надзвичайно добрі відносини із Східними Церквами.

Учасники рішили, щоб приступити до створення міжнародної редакційної колегії, подбати про склад перекладачів та знайти джерело фінансування проєкту.

Ланцюг...

(Закінчення зі стор. 2)

Павличко, Володимир Яворівський та інші. Мусимо розуміти, що тільки зібравши разом усі розрізнені сили, можемо створити демократичний парламент України. Існуючий парламент — то парламент людей із чорною совістю, а тому завдання об'єднаних демократичних сил полягає в тому, щоб в парламенті були обрані такі люди, які зможуть відмінити реакційні закони, відповідні до насуваючих потреб народу. Наше завдання — сволужним шляхом, крок за кроком йти до незалежності. Наше завдання — назавжди позбутися залежності від Москви. Наше завдання, щоб ми ніколи не мали тих катастроф і інших ситуацій в економічній, політичній, екологічній сферах, які ми масмо при існуючій імперії. Усвідомляємо, що нарешті настав довгоочікуваний період, коли імперія почала розпадатися. Завдання нашого майбутнього парламенту — прийняти закони, які проголосять політичну, економічну, культурну незалежність України. Вірю, що над парламентом української незалежної демократичної держави буде майорити український національний синьо-жовтий прапор.

Десять літ УОКЦентру у Філадельфії

Філадельфія. — Із великого числа різних імпрез, які відбуваються в УОКЦентрі у Філадельфії, належить відзначити цього року одну, що має особливе значення для всієї філадельфійської громади: в суботу, 24-го лютого цього року о год. 6-й вечора у приміщенні Центру відбудеться бенкет для відзначення десятирічного не тільки існування, але й дуже успішного розвитку Українського Освітньо-Культурного Центру. З цієї нагоди буде вручено грамоту-відзначення з призначенням за непересічний вклад праці і заслуги в реалізації ідеї УОКЦентру і дія зорганізованого життя нашої громади д-рові Олександрові Герникові, ім'я якого небезпідставно стало одним з найважливіших з тим же центром. Він, як один із основників і перший президент центру і

подивуватиметься відданістю і при співпраці не дуже великого числа заохочених ним до праці інших людей, зумів поставити центр на такий рівень, яким нам можна тільки гордитися, а іншим громадам заздирити.

Бенкет почнеться коктейлем, під час якого, пригупі-

ші зі знайомими можна буде оглянути документальне відео з історії центру. Вечором вестиме д-р В. Карпичик. Д-р А. Кіпа, адв. Д. Максимюк, Христия Кульчицька приятель і родич Старук і Оксана Фаріон, поділяться думками і незабутніми враженнями з життя і співпраці д-ра О. Черника.

ЗГІДНО З ПОВІДОМЛЕННЯМИ єгипетських та ізраїльських офіційних чинників у неділю, 4-го лютого, ієвудом напасники озброєні крісами та гранатами напали на ізраїльський туристичний автобус, вбиваючи всім осіб та поранивши 17. Цей напад був одним з найбільш жорстоких нападів на ізраїльтян в Єгипті від коли обидві країни підписали замірення в 1979 році. Західні дипломати вважають, що цей напад знову принесе багато нових застережень до намагань ЗСА привести до замірення на Близькому Сході. Туристами в цьому випадку були ізраїльські академіки з родинами, а напад влаштовано на головному шосе, 30 миль на схід від Каїру. Державний департамент ЗСА назвав це „жахливим актом тероризму“, заявляючи при тому, що „це був видимий вчинок ворогів замірення, щоби припинити намагання замірення та розмов у цьому напрямку“.

АХМЕТ ДЖІБРІЛЬ, палестинський терорист, якого підозрюють у збомбленні літака повітряної лінії Пан-Американ ч. 103 в грудні 1988 року над Шотландією, має клопоти зі своїм опікуном, президентом Сирії Гафезом Ассадом. Вископоставлені чинники розвідки цитують слова президента Ассادا, що коли б йому показали докази, що банда Джібріля була причетною до цієї трагічної аварії, то він би їх видворив зі Сирії. Не вважаючи на те, що А. Джібріль постійно відпекється від всяких обвинувачень, що він був замішаний в цій катастрофі, що все ж таки виглядає, що це починає його турбувати. З уваги на це, А. Джібріль, який досі ніколи не вирізнявся своїм богомільством, почав шукати заспокоєння в молитві та молитися кожного дня по п'ять разів так, як цього вимагає Коран.

У Сороковий день смерті нашого Найдорожчого Батька, дідуся і прадідуся

бл. п. о. митрата

Василя Головінського

відправляється

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

у вівторок, 13-го лютого 1990 року

в церквах:

у Філадельфії:

катедрі Непорочного Зачаття ПДМ;

Благовіщення Пречистої Діви Марії;

Христа Царя;

св. Архистратига Михаїла;

Непорочного Зачаття ПДМ у Барнесборо, Па.;

св. Николая у Вільмінгтон, Дел.;

Різдва Пресвятої Богородиці в Нью Бранзвик,

Нью Джерзі;

Христа Царя в Джамейка Плейн, Па.

Величю просимо згадати Покійного у своїх молитвах.

ДІТИ З РОДИНАМИ



З жалем ділимося сумною вісткою, що дня 4-го лютого 1990 р. відійшов у Вічність, ПИСЬМЕННИК І МОВОЗНАВЕЦЬ

бл. п. професор

ВАСИЛЬ ЧАПЛЕНКО

(нар. 18-го березня 1900 р.)

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться із похоронного заведення Runyon Mortuary, 568 Middlesex Avenue, Metuchen, New Jersey, у вівторок, 6-го лютого 1990 р. о год. 7-й веч. ПОХОРОН в середу, 7-го лютого 1990 р. о год. 11-й ранку на цвинтарі св. Андрія Первозваного в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Залишені в смутку:

дружина — НАТАЛІЯ син — ЮРІЙ пасербиці —

ТАІСА МЕЛЕШКО з чоловіком МАТВІЕМ і родиною АННА КРАВЧУК з чоловіком БОГДАНOM і сином МАРІЯ ПОЛЯНСЬКА з чоловіком БОГДАНOM і родиною

Замість квітків просимо складати датки на Музей в Бавнд Бруку (Memorial Museum Fund), Український Музей в Нью-Йорку (The Ukrainian Museum) або на Стипендію акцію СУА студентам українцям (UNWLA INC. Scholarship Fund).



Ділимося сумною вісткою з Родиною і Приятелями, що в понеділок, 5-го лютого 1990 р. відійшла у Вічність на 64-му році життя

наша Найдорожча ДРУЖИНА

бл. п.

НАТАЛІЯ КВАСНІЙ

з дому ТВЕРДУШКА

членка парохіальних і громадських установ в Озон Парк, Н.Й.

ПАНАХИДА у вівторок, 6-го лютого 1990 р. о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Walsh-La Bella & Son, 87-13 87th Street, Woodhaven, N.Y.

ПОХОРОН в середу, 7-го лютого 1990 р. о год. 10-й рано з церкви св. Покрови Божої Матері, 97-06 87th Street, Ozone Park, N.Y., а опісля на місцевий цвинтар у Cypress Hill, N.Y.

Залишені у глибокому смутку:

муж — ВАСИЛЬ донька — ОЛЬГА з чоловіком ПАВЛОМ і онуками НІНОЮ і НАДІЄЮ

брати — ВАСИЛЬ і ЯРОСЛАВ сестри — ГАЛІА і ОЛІА

вуйко — СТЕФАН з дружиною МАРІЄЮ КУЧМИ в Канаді та Членство Парохії і Громадських Установ в Озон Парк, Н.Й.

ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!

З УКРАЇНИ!
Полух Річної Землі...

МАРЕНИЧ ТРІО
THE FAMOUS MARENICH TRIO
DIRECT FROM UKRAINE!

U.S.A. — CANADA TOUR 1990

HARTFORD, CT. — THURSDAY, FEB. 15 — 7:30 p.m.
Bulkeley H.S. Auditorium, 300 Whettersfield Avenue
Tickets: Hartford — SUMA CO-OP, Tel.: (203) 246-6955
New Haven — Christine Melnyk, Tel.: (209) 397-2087
New Britain — Ukrainian Cultural Club, Tel.: (203) 223-9829

PASSAIC, N.J. — FRIDAY, FEB. 16 — 8:00 p.m.
Senior H.S. Auditorium, Passaic & Paulson Avenue

UNION, N.J. — SATURDAY, FEB. 17 — 8:00 p.m.
Burnet H.S. Auditorium, Caldwell Avenue & Morris Avenue

NEW YORK, N.Y. — SUNDAY, FEB. 18 — 2:30 & 7:00 p.m.
Washington Irving H.S. Auditorium, 40 Irving Pl.
Tickets: Surma, 11 E. 7th St., Tel.: (212) 477-0729

KERNSON, N.Y. — FEB. 20 — 7:30 p.m.
Soyuzivka
Tickets: Tel.: (914) 626-5641

SO. BOUND BROOK, N.J. — WEDNESDAY, FEB. 21 — 7:30 p.m.
Ukrainian Cultural Center, 135 Davidson Avenue
Tickets: Rev. Ivan Lyczak, Tel.: (201) 356-0090

YONKERS, N.Y. — THURSDAY, FEB. 22 — 7:30 p.m.
Ukrainian Cultural Center, 301 Palisade Ave.

TRENTON, N.J. — FRIDAY, FEB. 23
To be announced

WASHINGTON, D.C. — SATURDAY, FEB. 24 — 7:30 p.m.
Archbishop Carroll H.S. Auditorium, 4300 Harewood Rd. N.E.

PHILADELPHIA, Pa. — SUNDAY, FEB. 25 — 2:30 & 7:00 p.m.
Northeast H.S. Auditorium, Cottman & Algon St.
Tickets: Dora Ukrainian Bookstore, Tel.: (215) 979-2755
Cosmos, Tel.: (215) 457-5664

A TRIDENT GROUP PRESENTATION

Каталог...

(Закінчення зі стор. 2)

ча на Україні влада нищила їх де тільки могла, зрештою не тільки дерев'яні церкви, а Друга світова війна спричинила також величезні не-заступимі втрати в тій ді-лячці.

Ця сумна судба нашого творчого вкладу в історію світової архітектури не знеохотила українців в сучас-ному часі залишити в ново-му будівництві церков дер-ево, як будівельний мате-ріал. Тому в різних місце-востях Канади і Америки бачимо нові дерев'яні церк-ви, які унікальністю свого стилю, стають предметом

живого зацікавлення та на-укових дослідів знавців як і загального населення.

Каталог цієї виставки опи-сує з енциклопедичною до-кладністю такі компоненти церковних будівель: будів-ельна техніка, план, ін-тер'єр, церковний ансам-бль, який обіймає церкву, дзвіницю, цвинтар і „фі-гуру" — високий хрест з Розп'яттям на регіональні відмінні.

Видавничу діяльність Ук-раїнського музею в Нью Йор-ку заслуговує на найкращі похвали. Так як каталог „Скарби раннього україн-ського мистецтва", так і ка-талог про дерев'яні храми України, включають тексти всебічного знання предме-ту, з виразними кольорови-ми і чорно-білими ілюстра-ціями. Тексти українською та англійською мовами є виявом не тільки пошани і любови до рідного мистец-тва, але і знаменням засо-бом усвідомлення чужого світу про духовні надбан-ня нашого народу.

Каталог цей — це цінний, естетичний додаток до кож-ної бібліотеки.

Марія Півницька

НА ГРАНИ ДВОХ ЕПОХ

Стор. 355, ціна \$10.00

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Мешканці стеку Нью Джерсі обо-в'язку 6% ставового податку

Федеральна Кредитова Кооператива

„САМОПОМІЧ"

в Нью Йорку

повідомляє своє членство, що вже приймає зголошення на

ОГНЕТРИВАЛІ ДЕПОЗИТОВІ СКРИНЬКИ (Safe deposit boxes)

Скриньки будуть готові до вжитку вже від 15-го лютого 1990 р.

Ціни дуже умірковані.

Управа Кредитової Кооперативи

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу ФІЛАДЕЛЬФІЯ, Па.

повідомляє, що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

— відбудуться —

в неділю, 25-го лютого 1990 р. о год. 2-й по пол. в залі Дому Окружн у Філадельфії, Па.
5004 N. Old York Rd., Philadelphia, Pa. 19141

У загальних зборах зобов'язані взяти участь, з рішенням правом голосу. Члени Управи Окружного Комітету, Конвен-ційні Делегати, та по два делегати наступних Відділів:

10, 32, 45, 62, 83, 95, 105, 116, 128, 153, 154, 156, 162, 163, 173, 216, 231, 237, 239, 245, 247, 248, 261, 268, 269, 321, 324, 331, 339, 347, 352, 362, 375, 378, 383, 397, 422, 424, 430, 479

Гостей, Членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.

ПРОГРАМА НАРАД:

1. Відкриття і схвалення порядку нарад
2. Ствердження правосильності зборів
3. Вибір Президії
4. Відчитання і прийняття протоколу з попередніх Загаль-них Зборів
5. Звіт уступаючої Управи і Контрольної Комісії
6. Дискусія над звітами і їх прийняття
7. Вибір нової Управи
8. Слово головного присідника УНСоюзу
9. План праці на бачущий рік
10. Внески і залити
11. Закриття Загальних Зборів

У нарадах візьмуть участь:

Іван О. Флис, головний президент УНС
Степан Гавриш, головний контролер УНС
Василь Пастушок, головний радник УНС

За УПРАВУ ОКРУЖИ:

Степан Гавриш, голова
Дмитро Федорічук, секр. Петро Тарнавський, касир
д-р Богдан Гнатюк, почесний голова

Українці виступали в Лас Вегас

Лас Вегас, Нев. Тут в днях 21 - 23-го грудня 1989 року, в приміщенні Генріє-теарту славних осіб, ві-домому готелі Сенде, від-бувся дебют українського танцювального ансамблю „Україна" з Чикаго та між-народно відомого вокалі-ста „Алекса Голуба з Нью Йорку.

Сам факт виступу в Лас Вегас викликав великі пере-живання у всіх, що були в будь-який спосіб пов'язані з цією подією. А ще більше тоді, коли в'їхавши до міста ми побачили великі освічені електричні плакати, котрі повідомляли про виступи українського танцювально-го ансамблю та співака Алекса Голуба.

Всі три виступи, почавши від четверга вечора, в п'ятни-цю та суботу були дуже успішними.



А. Голуб.



Ансамбль „Україна".



Позначення на готелі Сенде.

Танцювальний ансамбль свій кожний виступ розпо-чинав мальовничим і бага-тим на красу весільним тан-ком, потім слідували гу-цульський та кіншевий пов-ний верви та славильної акробатики „Гопак". До кожної точки були відпові-ді барвисті костюми, які надавали відповідного ко-льориту цим поодиноким точкам. Поміж танковими

точками виступав вокаліст А. Голуб, співаючи україн-ських пісень. А Голуб пер-ед відспіванням кожної української пісні давав ко-ротке пояснення та зміст даної пісні. Публіка з вели-ким ентузіазмом вітала ці виступи оплесками.

Такі виступи, як танцю-вальний ансамбль „Ук-раїна" та співак А. Голуба наповнюють гордістю серця ті, які є та признаються до свого українського поход-ження. А їхні виступи, як заважав один з високопо-ставлених працівників готе-левої індустрії, були „до-дувом свіжого повітря" в цьому місті газарної гри.

Віра Ведмедик-Кап

БАНДУРА В ЮГОСЛАВІЇ

Бандура — є нашим на-ціональним інструментом, нашим мистецьким скар-бом і нашою гордістю.

Звуки бандури зворуш-ють не лише українські сер-ця, але й усіх любителів музики.

Бандура входить в душу кожної української людини, вносить живий струмінь в українську культуру і мис-тецтво. Вона оберігає на-шу молодь від асиміляції, дає їй змогу краще пізнати себе та любити свій народ, свою Батьківщину.

Поза межами України бандура набрала великої популярності. Сьогодні ми маємо кобзарські школи і ансамблі по всіх країнах світу, де живуть українці.

Югославія, мабуть, остан-ня європейська країна, де кобзарство почало відро-джуватися недавно.

До відродження кобзар-ства в європейських краї-нах найбільше спричинила фундація Українського Вільного Університету зав-дяки його провідникові проф. Петрові Гові. Сама ідея створити курс гри на бандурі при УВУ виринула від Ліді Чорної, яка в тому часі помагала організувати поїздки студентської моло-ді „Стежками батьків по Європі".

Перший такий курс гри на бандурі в Мюнхені в УВУ відбувся 1984 року під керівництвом Ліді Чорної, голови відомого ансамблю „Гомін степів", і солістки-бандуристки Наталки Гон-чаренко-Ковальчук. Курс був дуже успішний. Кур-санти були з різних євро-пейських країн — багато з Польщі і кілька з Югосла-вії. По закінченні курсу учасники домагалися, щоб такі курси відбувалися щорічно.

Підбадьорені успіхами першого європейського кур-су, вже на початку 1985 року фундація УВУ під керів-ництвом проф. П. Гові, проф. Віктора Китаєсто — президента Товариства Ук-раїнських Бандуристів, та голови студентського ко-мітету Ліді Чорної, поста-новили заснувати універси-тетський акредитований курс української музики і гри на бандурі при УВУ.

Таким чином кожного року при нагоді студійної поїздки „Стежками батьків по Європі", відбуваються в Мюнхені курси гри на бан-дурі. Досі викладачами тих курсів були не тільки най-кращі виконавці гри на бан-дури, а також дослідники кобзарської спадщини Вік-тор Китаєстий, Олійня Китастий, проф. Андрій Горнят-кевич, Тарас Павловський, Л. Кухан-Будик, Б. Чер-вик, М. Дейчаківський, Ліді Чорна О. Родак, проф. Арі-стид Вирста, Оля Попович.

На останній курс минуло-го року прибула велика кіль-кість студентів з Польщі, а також з Югославії. Фунда-ція УВУ побоюється, що цього року не буде в стані знайти для всіх приміщен-ня, бо вже на кінець 1989 року зголосилося понад 40 студентів. Бандура в Європі справді стала популярною.

Недавно створено Товари-ство Українських Бандури-стів Європи (ТУБЕ) та окре-мі кобзарські курси у Фран-ції, на які з'їжджається мо-лодь у віддалі 150 км.

Югославія покищо має 10 бандур, але ситуація міня-ється на краще дуже швид-ко.

Єдиний добрий банду-рист, який є в Югославії

сьогодні, — це Олекса Па-вловичин, член культурно-освітнього Товариства ру-синів і українців Загребя.

Олекса Павловичин висту-пав майже у всіх місцевос-тях Югославії, де живуть українці, і популяризував Українську пісню на бага-тох маніфестаціях. Висту-пав він і в Руському Кере-стурі, і в Петровцях, по-радіо, телебаченню, знімав-ся у фільмі.

При кожному виступі О. Павловичин розповідав про історію цього інструменту. Його доповіді, які чергу-валися з грою на бандурі, були часто ілюстровані ри-сунками та фотографіями. Його доповіді захоплюють молодь, яка до того часу ніколи не мала нагоди озна-йомитися з бандурою.

Недавно в Югославії від-бувся вечір, присвячений бандурі та 150-літтю з дня народження Івана Нечуя-Левицького. На тому вечорі Олекса Павловичин виступив з іншими бандуристами — Михайлом Литвинчуком і Михайлом Ляховичем. Це вперше в Югославії з'яви-лися три югославські бан-дуристи в одному місці. Від-сутніми були: Соня Павли-шин, Тетяна Ошті і Павло Масловський.

На білому полотні ви-світлено прозорі рисунки або фотографії червоної калани, кобзарів минулого. Все це — слово, музика, спів і проєкції — викликали у молодих всебічне есте-тичне почуття, яке зали-шилося на довгі роки в па-м'яті тих, які були присутні і виповнили залу до остан-нього місця.

Тому що в народів Юго-славії бандура досі була мало зрозумілим інструмен-том, Олексу Павловичина треба вважати піонером і першим популяризатором бандури.

Микола Чорний

+ ВІДИЙШЛИ ВІД НАС

ІВАН ОПАРЕК, член УНС Відд. 465-го ім. Івана Франка в Лівні, Кве., помер 26-го грудня 1989 року на 63-му році життя. Нар. 1925 року в селі Ростокі на Буковині. Членом УНС став 1973 року. Залишив у смутку дружину Едмондо і дві дочки: Діану з мужем Джімом Тесоро і Наталку з мужем Орестом Дідухом з дітьми та сина Петра. Похорон відбувся 2-го січня 1990 року на укр. прав. цвинтарі св. Володимира в Окайл, Онт. Вічна Йому Пам'ять!

Т. Мороз, секр.

МИХАЙЛО КІЧУГА, член УНС Відд. 163-го Т-ва „Єдність" у Філадельфії, Па., помер 29-го жовтня 1989 року на 70-му році життя. Нар. 1918 року в селі Молдавське пов. Турка, Зах. Україна. Членом УНС став 1949 року. Залишив у смутку дружи-ну Марію, дочку Христини, Яро-славу Галову й Ірену Шотурму з родинами: 6 внуків і дашу родину в Україні й Америці. Похорон відбувся 1-го листопа-да 1989 року на цвинтарі св. Марії на Факс Чейс у Філадель-фії, Па. Вічна Йому Пам'ять!

Теодор Дуда, секр.

Д-р МИРОН ІВАНІЦЬКИЙ, член УНС Відд. 106-го ім. св. о. Мико-лая в Чикаго, Іл., помер 15-го листопада 1989 року на 65-му році життя. Нар. 1924 року у Войнилові, пов. Калусь, Україна. Членом УНС став 1971 року. Залишив у смутку дружину Стефанію, сина: Павла, Юрка, Андрія і Петра; брата Романа з дружиною Леною, сестер: Анну і Софію в Польщі та ближчу і дашу Родину в Америці й Європі. Похорон відбувся 18-го листопада 1989 року на цвинтарі св. Миколая в Чикаго, Іл. Вічна Йому Пам'ять!

Управа Відділу

АНДРІЙ ЛИХОЛАТ, член УНС Відд. 337-го Т-ва ім. Івана Фран-ка в Балтиморі, Мд., помер 5-го листопада 1989 року на 68-му році життя. Нар. 19-го жовтня 1922 року в селі Шиплоті, пов. Яворів, Україна. Членом УНС став 1978 року. Залишив у смутку брата Дмитра, братову Параскеву Лихолат, братови-ча з родиною і на Україні брата Миколу з родиною. Похорон відбувся 18-го листопада 1989 року на цвинтарі св. Михайла в Балтиморі, Мд. Вічна Йому Пам'ять!

Остап Садовий, секр.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

СУБОТА,

10-го ЛЮТОГО 1990 р.
Балтимор, Мд. Річні загальні збори 337-го Відд., о год. 4-й по пол. при 239 South Broadway — Управа.

П'ЯТНИЦЯ,

16-го ЛЮТОГО 1990 р.
Йонкерс, Н. Я. Річні збори 8-го Відд. Т-ва Подільська Січ, о год. 8-й веч. в Домі СУМА при 301 Палісейд Авеню в Йонкер-сі, Н. Я. На порядку нарад звіти за минулий рік, вибір урядов-ців Відд. на 1990 р. та вибір де-легата і заступника на 32-гу Конвенцію УНС. — М. Шашке-вич, предс., Марія Кульницька, секр.

СУБОТА,

17-го ЛЮТОГО 1990 р.
Джерзі Сіті, Н. Дж. Річні за-гальні збори 170-го Відд. Т-ва Українська Січ, о год. 1:30 по пол. в УНДомі в Джерзі Сіті, Н. Дж. Після зборів відбудеться вибір делегата і заступника на 32-гу Конвенцію УНС в Балтиморі, Мд. Просимо членів Відділу взяти участь у зборах. — Й. Зубрицький, гол., В. Білик, секр.

ПОНЕДІЛОК,

19-го ЛЮТОГО 1990 р.
Клівленд-Парма, Огайо. Річні за-гальні збори 222-го Відд., о год. 7:30 веч. в пластовій домівці в Пармі, зі звичайним порядком нарад. Зараз по Річних зборах відбудеться Місячник, на яких буде вибір делегата на 32-гу Конвенцію УНСоюзу. Якщо на означений час не явиться при-писана статуту кількість членів, збори відбудуться з пів-годинним опізненням і будуть правосильні. — Управа Відділу.

СУБОТА,

24-го ЛЮТОГО 1990 р.
Нью Йорк, Н. Я. Звичайні за-гальні збори Т-ва УСК 86-го Відд. о год. 7-й веч. в домі УСК-у при 122 Друга Авеню із звичайним порядком нарад та вибором делегата на 32-гу Кон-венцію УНС. Просимо про чис-ленну участь! — Р. Комарниць-кий, предс., І. Серант, фін. сек.

Катерина Гарберг, секр.

ВАСИЛЬ КРЕСІНА, член УНС Відд. 382-го у Фрексілл, Па. помер 4-го січня 1990 року на 75-му році життя. Нар. 14-го січня 1914 року у Фрексілл, Па. Членом УНС став 1967 року. Залишив у смутку дружину Юлію, сина Василя і Михайла та дочку Маріанну Гудгед. По-хорон відбувся 8-го січня 1990 року на укр. цвинтарі св. Михай-ла у Фрексілл, Па. Вічна Йому Пам'ять!

Стефан Івасечко, секр.

ГРЕЙС Б. СМУТЕК, член УНС Відд. 48-го ім. Тараса Шевченка в Рідінг, Па., померла 30-го грудня 1989 року на 74-му році життя. Нар. 11-го травня 1915 року в Рідінг, Па. Членом УНС стала 1967 року. Залишила у смутку сина Йосифа, дочку Зо-ню, 4-ох внуків і 2-ох правнуків. Похорон відбувся 3-го січня 1990 року на цвинтарі Форест Гілл в Рідінг, Па. Вічна Йому Пам'ять!

Стефан Івасечко, секр.

АННА ЛУЦІВ, член УНС Відд. 221-го ім. св. Стефана в Чикаго, Іл., померла 10-го грудня 1989 року на 67-му році життя. Нар. 25-го грудня 1921 року в Україні. Членом УНС стала 1949 року. Залишила у смутку дітей: Ольгу Сильвестер, Михайла і Роберта Луцків. Похорон відбувся 12-го грудня 1989 року на цвинтарі св. Миколая в Парк Ридж, Іл. Вічна Йому Пам'ять!

М. Карачевський, секр.

ЛІНА ЛІПОВЕЦЬКА, член УНС Відд. 432-го ім. Т. Шевченка в Торонто, Онт., померла 20-го січня 1990 року на 82-му році життя. Нар. 1906 року в Німеч-чині. Членом УНС стала 1953 року. Залишила у смутку сина Миколу з родиною. Похорон відбувся на Проспект Семетері. Вічна Йому Пам'ять!

Я. Зорич, секр.

МАРІЯ КУЗЕМСЬКА, член УНС Відд. 127-го ім. св. Миколая в Баффало, Н.Я., померла 11-го січня 1990 року на 74-му році життя. Нар. 27-го березня 1915 року в Баффало, Н.Я. Членом УНС стала 1933 року. Залишила у смутку сина Павла з дружи-ною Варварою, сестру Анну Тремперт і дашу родину. По-хорон відбувся 13-го січня 1990 року на цвинтарі Мт. Калварі в Чатовага, Н.Я. Вічна Йому Пам'ять!

Мері А. Гаравус, секр.

BUSINESS SERVICE

Українська фірма „КАРПАТИ" ВАСИЛЯ ЧОЛАКА займається побудовою будинків, переробкою бейсментів, кухонь, лазнічок; встановленням централь-них опалювальних систем; настелю-ванням паркетів, помалюванням і обкладанням плитками; перекрет-тін дахів; напругою холодильників і інших машин.

Повне забезпечення. Оцінка вели-ких і малих робіт безплатна.
Тел.: (718) 545-3611

ШКІРНИ

НЕДУГИ

РАК ШКІРИ

ВЕНЕРИЧНІ

ХВОРОБИ

ЗАБІГИ ПРОТИ ВТРАТИ

ВОЛОССЯ

ЗАСТРИЖИ COLLAGEN

ПІКУВАННЯ ЗМОРЩОК

JIM

BARAL, M.D.

ЛІЦЕНЗІЙОВАНИЙ

ДЕРМАТОЛОГ

Центр американської

дерматології

(212) 247-1700

210 Central Park South

New York, N.Y.

(bet. W. 4th & 7th Ave.)

Медика приймається

Пациєнт приймається тільки

за домовленістю

Працюємо також в суботу

Можете знайти нас скоро

в NYNEX Yellow Pages

PARK COMPANY

28 First Avenue

New York, N.Y. 10009

Tel.: (212) 473-3550

ПРЕКРАСНІ ПИСАНКИ

(правдиві та дерев'яні) в різних

взорах та в різних цінах.

• FOR SALE •

ДЛЯ УКРАЇНИ
Церковна парча, добре складена, готовий
церковний одяг (риз), або на ярді.
По взору прошу писати або телефонувати:

AMERICAN CHURCH SUPPLY

945 S. Batavia Ave., Geneva, IL 60134

(312) 232-8384

Ми говоримо тільки по-англійськи.

Д-р Юлія Радій

САМБІРСЬКА

БОГОРОДИЦЯ

МОНОГРАФІЯ

Стор. 81, ціна \$5.00

СВОБОДА BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

Мешканці стеку Нью Джерсі зобо-в'язку 6% ставового податку

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ

ПОГРЕБНИК

Займається похоронами

в BRONX, BROOKLYN,

NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

ЛУІС НАЙРО — директор

Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ШИРА ЧЕСНА